

Appl. No. 10/065,905
Amdt. dated Oct. 04, 2005
Reply to Office action of July 05, 2005

REMARKS

1. Claim objections:

- 5 Regarding the identified instances of "the same language," "the same meaning," and "the vocabulary entry of the same meaning," claim 1 is amended to correct antecedent basis.

Regarding "the number of language files" of claim 4, claims 4 and 5 are amended to correct antecedent basis. The term "number of language" is unnecessary to identify the
10 "files" and has therefore been deleted.

Withdrawal of these objections is respectfully requested.

2. Allowable Subject matter:

15

A new claim 6 is introduced and includes all limitations of original claims 1, 3, and 4, claim 4 being found allowable and claim 3 being intermediate. New claim 7 corresponds to original dependent claim 5. No new matter is entered by these claims.

- 20 Allowance of claims 6 and 7 is respectfully requested.

3. Rejection of claim 1 under 35 U.S.C. 112, second paragraph:

The limitation "opening files according to the number of languages in the text file" is
25 revised to correspond the number of files to the number of languages (i.e. quantity).

Regarding the two contradicting limitations, the files have been explicitly differentiated by the added terms "first" and "second." The "text file" is now the "first text file" and the

Appl. No. 10/065,905
Amdt. dated Oct. 04, 2005
Reply to Office action of July 05, 2005

other "files" are now "second files." This difference was present in the original claim 1, and it could have been argued that the "text file" was properly differentiated from the "files". However, in the interests of clarity and cooperation, the claims have been so amended. No new matter is added.

5

Withdrawal of these rejections is respectfully requested.

4. Rejection of claims 1 and 2 under 35 U.S.C. 103(a) as being unpatentable over Dybedokken et al. (US 6,760,411) in view of Lee et al. (US 6,192,344), and further in
10 view of Osder et al. (US 6,058,166):

Claim 1 is amended to include the limitation of:

15 uploading a first text file to the mobile phone, the first text file comprising a plurality of vocabulary entries, each vocabulary entry is stored in a number of languages in the first text file,

which was formerly recited in the preamble of claim 1. The applicant asserts that none of the cited art teaches or suggests this limitation. Dybedokken et al. are concerned with
20 setting a language of a terminal (col.2 lines, 41-43), and thus do not teach or suggest the claimed uploading of the first text file as recited above. At best, Dybedokken et al. teach uploading a "set language code" to the terminal (mobile phone) in Fig.3 and the related description. Lee et al. and Osder et al. also do not teach or suggest the claimed uploading step. Thus, the invention recited in amended claim 1 teaches a novel and unobvious way
25 to update vocabulary entries.

This limitation is advantageous over the cited art because a "programmer need only change the contents of the text file" (paragraph 0029) to change a vocabulary entry. This

Appl. No. 10/065,905
Amdt. dated Oct. 04, 2005
Reply to Office action of July 05, 2005

can reduce errors and simplify the updating process.

Reconsideration of claims 1 and 2 is respectfully requested in view of the amendment to claim 1. Claim 2 should be allowed if claim 1 is allowed.

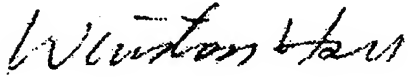
5

5. Rejection of claim 3 under 35 U.S.C. 103(a) as being unpatentable over Dybedokken et al. in view of Lee et al., and further in view of Osder et al., and further in view of Lin (US 6,907,431):

10 Reconsideration of claim 3 is respectfully requested in view of the amendment to claim 1. Claim 3 should be allowed if claim 1 is allowed.

Sincerely yours,

15



Date: Oct. 04, 2005

Winston Hsu, Patent Agent No. 41,526

P.O. BOX 506, Merrifield, VA 22116, U.S.A.

Voice Mail: 302-729-1562

20 Facsimile: 806-498-6673

e-mail : winstonhsu@naipo.com

Note: Please leave a message in my voice mail if you need to talk to me. (The time in D.C. is 12 hours behind the Taiwan time, i.e. 9 AM in D.C. = 9 PM in Taiwan.)

25